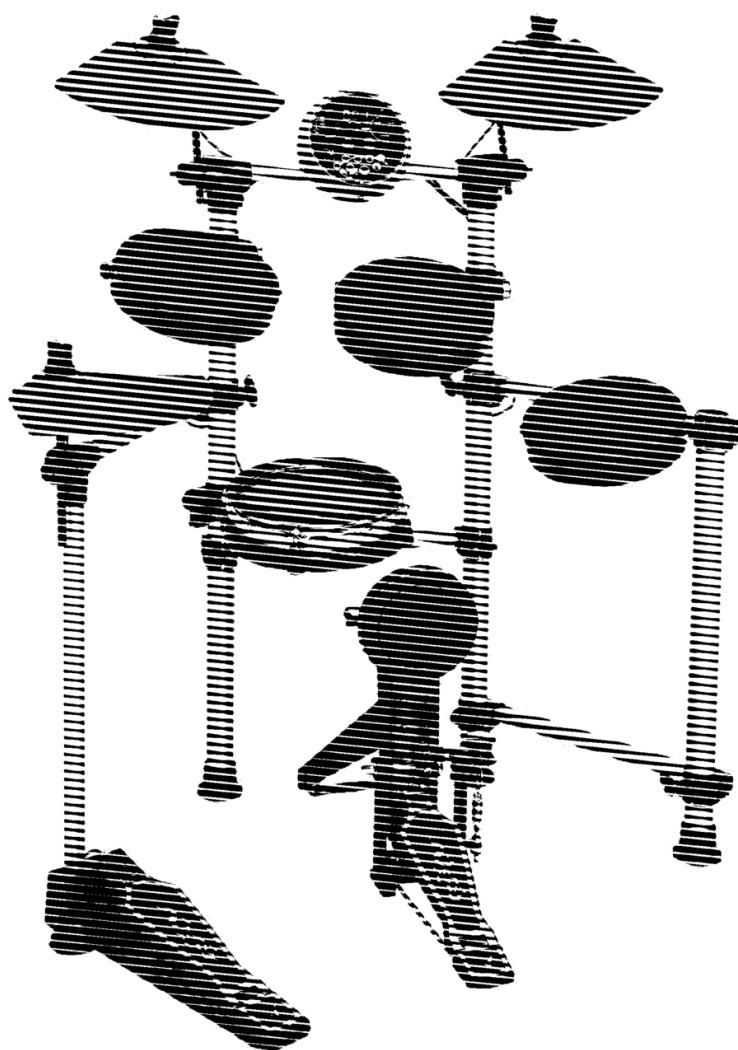


# *Millenium*

HD-100

batterie électronique



Musikhaus Thomann e.K.  
Treppendorf 30  
96138 Burgebrach  
Allemagne  
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0  
Courriel : [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)  
Internet : [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

24.10.2013

---

## Table des matières

|    |   |    |
|----|---|----|
| 1  | Remarques générales.....                      | 4  |
| 2  | Consignes de sécurité.....                    | 5  |
| 3  | Caractéristiques de puissance.....            | 7  |
| 4  | Éléments de commande.....                     | 8  |
| 5  | Installation de la batterie électronique..... | 11 |
| 6  | Format MIDI-OUT.....                          | 15 |
| 7  | Les fonctions de l'appareil.....              | 17 |
| 8  | L'enregistrement.....                         | 24 |
| 9  | La lecture.....                               | 27 |
| 10 | Données techniques.....                       | 31 |
| 11 | La liste des voix (voice).....                | 32 |
| 12 | La liste des pattern.....                     | 35 |
| 13 | Les réglages de percussion.....               | 36 |
| 14 | Implémentation MIDI.....                      | 39 |
| 15 | Nettoyage.....                                | 41 |
| 16 | Protection de l'environnement.....            | 42 |


# 1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

### Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

| Terme générique   | Signification  |
|---|--|
| <b>DANGER !</b>   | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.                         |
| <b>ATTENTION !</b>  | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.               |
| <b>REMARQUE !</b>   | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée. |
| Symbole d'avertissement   | Type de danger   |
|  | Avertissement en cas d'emplacement dangereux.  |

## 2 Consignes de sécurité

### Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou utilisation dans d'autres conditions de service est considérée comme non conforme et peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

### Sécurité

#### **DANGER !**

##### **Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.

#### **ATTENTION !**

##### **Risque de traumatismes auditifs**

Lorsque des haut-parleurs ou des casques sont raccordés, l'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des traumatismes auditifs temporaires ou permanents.

N'utilisez pas l'appareil continuellement à plein volume. Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive.

#### **REMARQUE !**

##### **Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.

### **! REMARQUE!**

#### **Alimentation électrique externe**

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

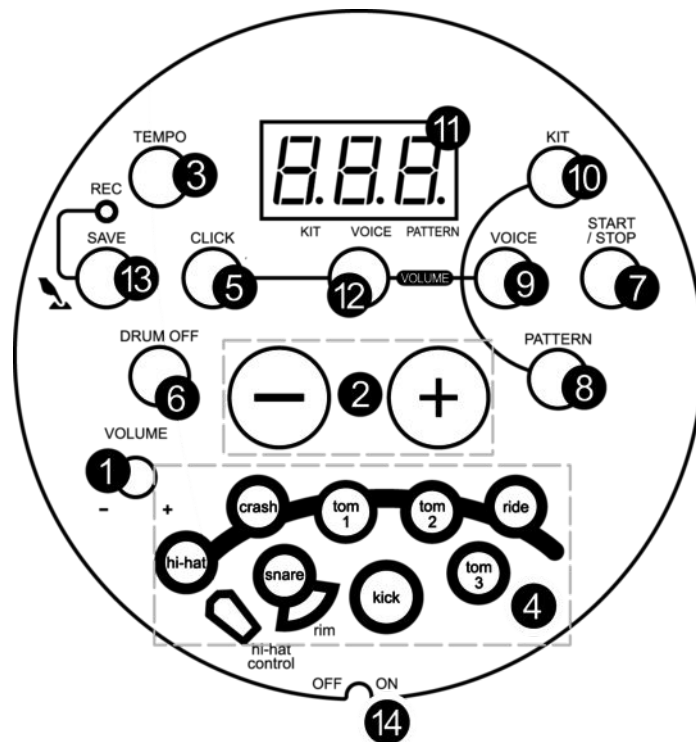
Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

### 3 Caractéristiques de puissance

- 100 sons de batterie et percussion produits dans une grande qualité
- Jouables avec 10 kits pré réglés (preset) et 5 kits librement programmables
- 40 patterns preset préprogrammés et un pattern utilisateur libre
- Métronome intégré avec 4 sonorités click sélectionnables
- Bass Pad
- Pédale grosse caisse, pad snare (caisse claire) à deux zones, 3x pads tom, pads ride, crash, hi-hat (charleston) et contrôleur hi-hat compris
- Prise pour casque et entrée Mix-In
- Connexion USB.

## 4 Éléments de commande

### Face avant

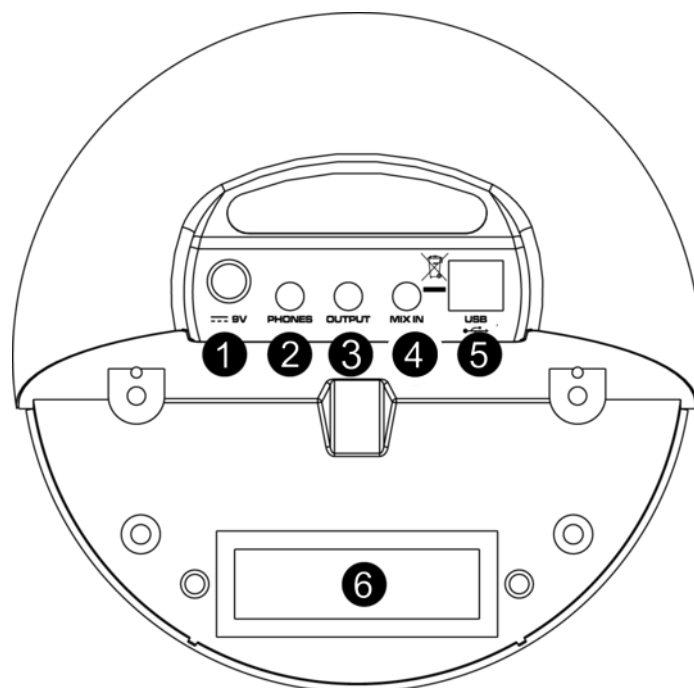


- |   |                     |   |
|---|---------------------|---|
| 1 | [VOLUME]            | régleur du volume pour la prise de casque. Tournez le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Tournez-le dans le sens inverse pour le diminuer. |
| 2 | Touche [+/-]        | pour augmenter ou diminuer le paramètre actuellement sélectionné.   |
| 3 | Touche [TEMPO]      | pour régler le tempo.   |
| 4 | « Affichages pad »  | ces affichages indiquent les pads activés pendant que vous jouez.   |
| 5 | Touche [CLICK]      | pour mettre en marche ou en arrêt la fonction du métronome.   |
| 6 | Touche [DRUM OFF]   | pour activer la fonction silence de la partie drums d'un morceau  |
| 7 | Touche [START/STOP] | pour mettre en marche ou en arrêt la lecture du morceau.  |



|    |   |
|----|---|
| 8  | Touche <i>[PATTERN]</i><br>pour sélectionner le pattern et le format de sortie MIDI.  |
| 9  | Touche <i>[VOICE]</i> (sélection de voix)<br>pour sélectionner une voix.  |
| 10 | Touche <i>[KIT]</i><br>pour sélectionner un kit de batterie.  |
| 11 | Ecran LED<br>indique les paramètres du menu sélectionné.  |
| 12 | Touche <i>[VOLUME]</i><br>pour le réglage séparé des volumes du kit de batterie, de la voix, du métronome et du pattern.  |
| 13 | Touche <i>[SAVE/REC]</i><br>appuyez brièvement sur cette touche pour enregistrer le kit sélectionné actuellement en tant que kit utilisateur. Maintenez la touche appuyée pour lancer le mode d'enregistrement. |
| 14 | Touche <i>[ON/OFF]</i><br>pour mettre en marche ou en arrêt l'instrument.   |

### Arrière



- |   |  |
|---|--|
| 1 | DC 9 V<br>Prise pour la tension d'alimentation du bloc d'alimentation.                           |
| 2 | PHONES<br>Branchez la prise casque à votre casque (non fournie).                                 |
| 3 | OUTPUT<br>Sortie stéréo pour le raccordement d'un système audio ou d'un amplificateur drums.     |
| 4 | MIX IN<br>Cette prise permet de raccorder les sources audio externes comme un lecteur MP3 ou CD. |
| 5 | USB<br>Cette prise permet de connecter l'instrument à un ordinateur (MIDI IN/OUT via USB).       |
| 6 | Prises des pads<br>Reliez les différents pads à ces prises.                                      |

## 5 Installation de la batterie électronique

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Etablissez les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles.

### Raccorder les pads et les pédales

Connectez chacune des entrées trigger à l'arrière du module drums au pad respectif en utilisant le câble fourni. L'entrée snare est une entrée stéréo, compatible ainsi avec le double enclenchement. La pédale hi-hat (charleston) dispose aussi d'une entrée stéréo.

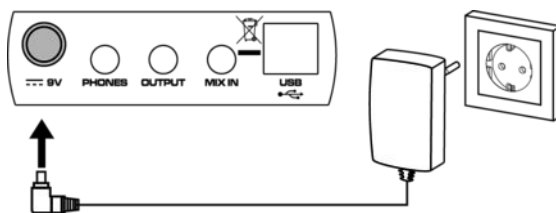
#### Remarques

- Le son lorsque vous battez le hi-hat est commandé par la pédale hi-hat. De même que sur une batterie acoustique, le hi-hat fournit un « son ouvert » lorsque la pédale n'est pas appuyée. Lorsque celle-ci est appuyée, le hi-hat sonne « fermé ».
- La moitié du pad tournée vers le batteur constitue la surface efficace des pads de cymbale (ride, crash et hi-hat). Les pads de cymbales se différencient des autres pads en ce sens.



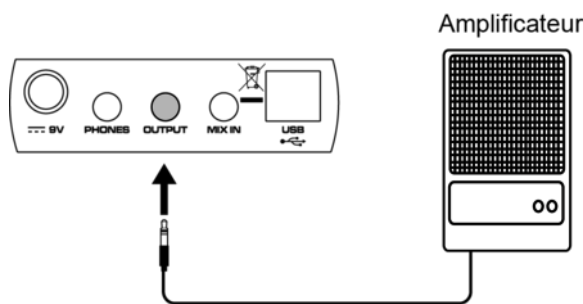
## Raccordement du bloc d'alimentation

Vérifiez d'abord que l'instrument est en arrêt, branchez le bloc d'alimentation dans la prise et connectez le câble adaptateur à la prise DC IN à l'arrière de l'instrument.



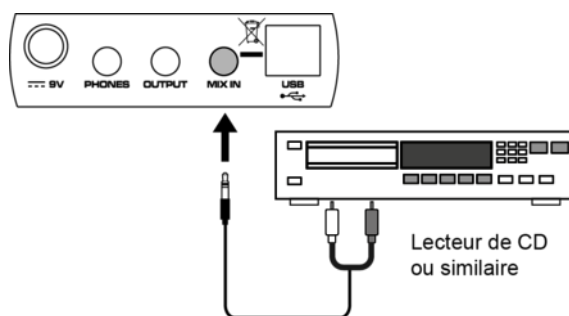
Diminuez totalement le volume pour protéger le module drums ainsi que l'amplificateur et les enceintes **avant** de mettre l'instrument sous tension.

## Raccordement des appareils audio



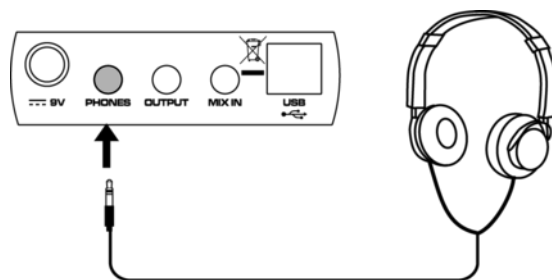
Si vous voulez que les voix drum soient lues par un amplificateur, raccordez son entrée à la prise femelle OUTPUT à l'arrière du module drums.

## Raccordement d'un lecteur de CD ou d'un appareil similaire



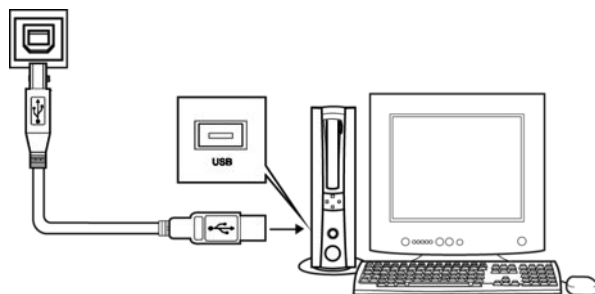
Vous pouvez raccorder la sortie d'un lecteur de CD ou d'un appareil similaire à l'entrée MIX IN et mixer les signaux AUX avec votre son drum. Ceci est utile lorsque vous voulez jouer vos morceaux favoris.

### Raccordement d'un casque



En option, vous pouvez raccorder un casque stéréo (non fourni) à la prise PHONES à l'arrière du module drums. Faire de la musique au casque pendant une période prolongée à fort volume risque de provoquer des traumatismes auditifs. Nous vous conseillons de ne pas régler le volume sonore trop haut pour votre propre protection.

### Raccordement d'un appareil MIDI/USB

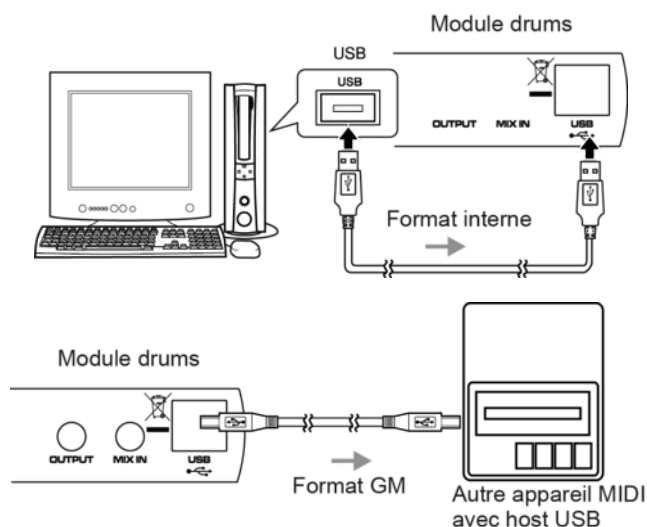


- Vous pouvez raccorder un ordinateur ou un autre appareil host USB compatible avec USB audio.
- Si vous utilisez des appareils avec le câble USB, vous pouvez sélectionner USB Audio périphérique dans le menu de l'appareil du logiciel afin de transmettre les données MIDI. La prise USB du module drums est compatible avec les systèmes d'exploitation actuels. Aucun pilote n'est nécessaire.
- Votre drum set sortira toutes les informations MIDI générées lorsque vous jouez par la sortie USB. Le Click et les codes MIDI des morceaux en sont exclus. La prise USB émet et reçoit exclusivement des messages MIDI.



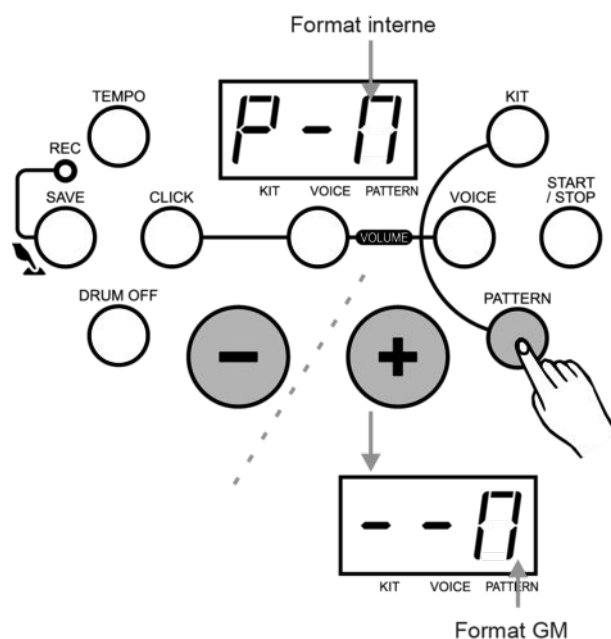
*Le canal 11 est pré-réglé comme canal de percussion.*

## 6 Format MIDI-OUT



Vous pouvez choisir parmi deux formats auxquels l'instrument sort les données MIDI : le format **interne** (préréglé) et le format **GM** (General MIDI).

- Le format interne est utilisé lorsqu'un module drums fonctionne comme source de son (l'instrument doit alors être raccordé à un ordinateur ou à un autre appareil avec USB Host via USB et envoyer des données MIDI à un autre module drums) 2 modules drums ne peuvent pas être reliés via USB).
- Le format GM est utilisé lorsqu'une autre source de son est mise en jeu, par exemple un ordinateur (le module drums est donc raccordé à un autre appareil compatible avec le format GM). Si vous voulez enregistrer votre morceau sur le drum set avec l'ordinateur via le format interne, seul ce module drums pourra ensuite décoder correctement les données enregistrées (le fichier MIDI enregistré) et les jouer. Il vous faudra donc enregistrer votre morceau en format GM si vous désirez faire jouer l'enregistrement de votre morceau par d'autres appareils qui sont compatibles avec le format GM.



- Appuyez sur la touche [PATTERN] dans le mode de sélection de pattern pour parvenir à la sélection du format de sortie MIDI.
  - ⇒ L'écran LED affiche le format de sortie MIDI actuellement activé « P-N » (format interne, pré-réglé) ou « --N » (format GM).
- Appuyez sur les touches [+/-] pour passer de l'une à l'autre des options.

Les instructions de changement de programme (Program Change) ainsi que les informations de notes (Note ON/OFF) sont transmises lorsque le format interne (P-N) est choisi.

Seulement les informations de note sont transmises lorsque le format GM est sélectionné (--N).

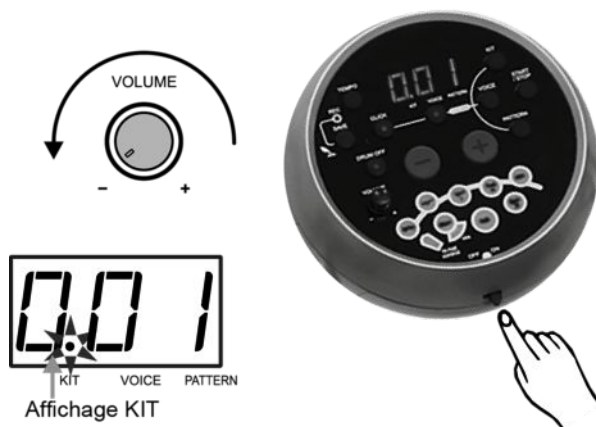


*Le réglage mentionné ci-dessus ne se rapporte qu'au canal de percussion primaire (canal MIDI 10).*



## 7 Les fonctions de l'appareil

### Activer la fonction



Lorsque toutes les connexions sont établies, tournez en premier lieu le régleur de volume (VOLUME) vers la butée gauche (= niveau le plus faible) avant de mettre l'appareil en marche.

Mettez l'interrupteur de marche/arrêt en position ON pour mettre l'instrument en marche. L'écran affiche ensuite le « numéro du kit » et l'affichage « KIT » est allumé.



#### Système automatique de déconnexion

- L'appareil s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant 30 minutes. Pour le remettre en marche, appuyez deux fois sur la touche [ON/OFF].

#### Désactiver la fonction de déconnexion automatique

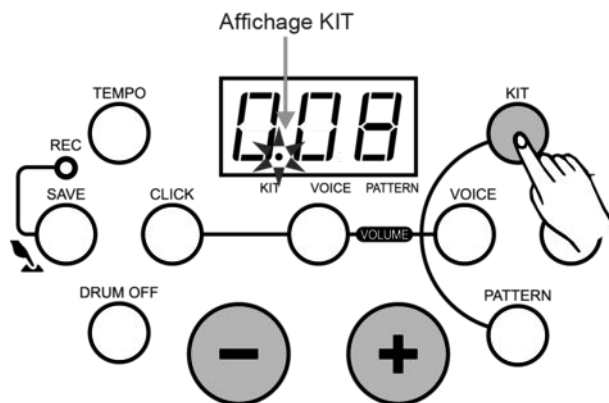
- Pour désactiver la fonction de déconnexion automatique, maintenez simultanément appuyée la touche [START/STOP] au moment d'allumer l'appareil.

### Réglage du volume général



Frappez l'un des pads et tournez en même temps lentement le régleur VOLUME jusqu'à ce qu'un volume de son agréable soit obtenu.

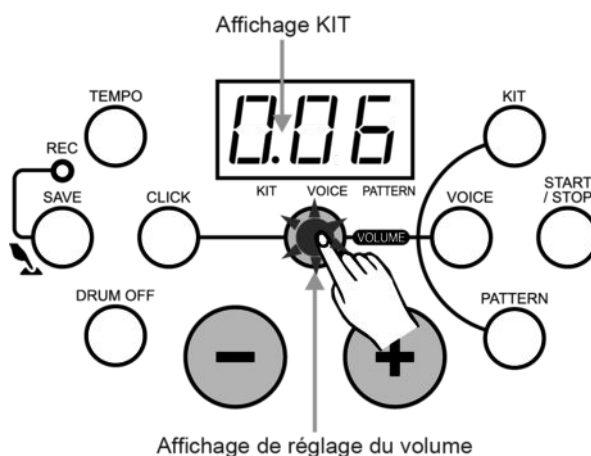
### Sélection d'un kit drums



L'instrument dispose de 10 kits de batterie préprogrammés (001-010) et d'espace mémoire pour 5 kits utilisateur (011-015).

- Appuyez sur la touche [KIT] pour lancer le mode de sélection du kit de batterie (drum kit).  
⇒ L'écran LED affiche le « numéro du kit » actuel et l'affichage « KIT » est allumé.
- Appuyez sur les touches [+/-] pour activer l'un des kits de batterie (001-015).

### Réglage du volume du kit de batterie

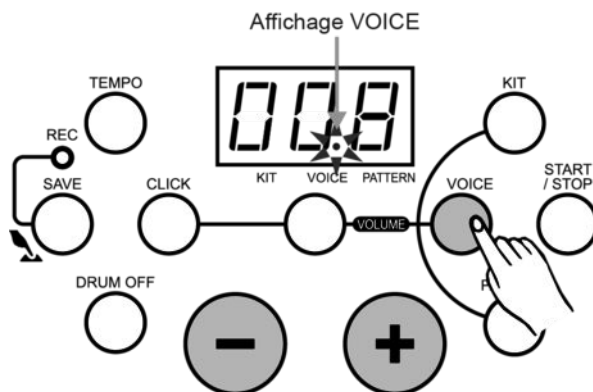


- Dans le mode de sélection du kit de batterie, appuyez sur la touche [VOLUME] pour activer le mode de réglage du volume.  
⇒ L'affichage du réglage de volume est allumé et l'écran LED indique la valeur actuelle du volume du kit.
- Réglez la valeur souhaitée entre 0 et 16 avec les touches [+/-].
- Appuyez maintenant sur la touche [KIT] pour revenir au mode de sélection du kit de batterie.  
⇒ L'affichage de réglage du volume s'éteint.



*Veillez noter que le volume du kit est affiché pendant le mode Prêt à enregistrer, mais qu'il ne peut plus être modifié.*

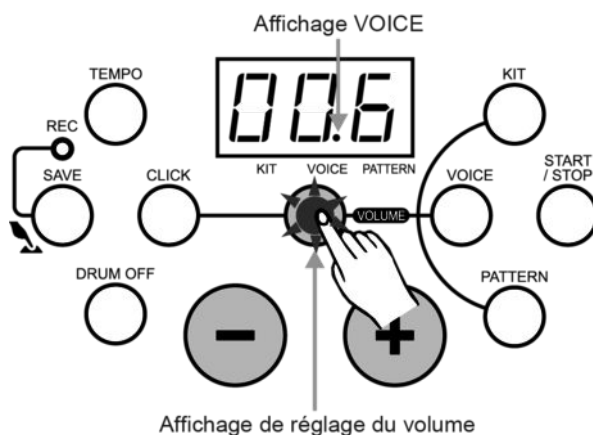
### Sélection d'une voix de pad



Le module drums vous propose en tout 108 voix de drum intégrées.

1. Appuyez sur la touche [VOICE] pour activer le mode de sélection de la voix de pad.  
 ⇒ L'écran LED affiche le numéro de la voix du pad actuelle et l'affichage « VOICE » est allumé.
2. En mode de sélection de la voix de pad, appuyez sur les touches [+/-] pour choisir la voix pour le pad actuel (1-108).

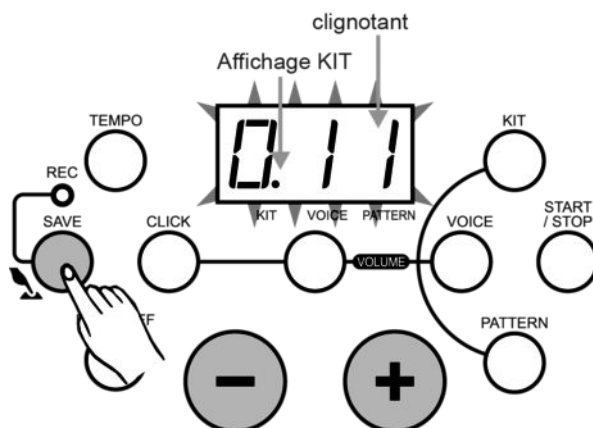
### Réglage du volume du pad



En mode de sélection de la voix de pad, appuyez sur la touche [VOLUME] pour activer le mode de réglage du volume du pad. L'affichage « VOLUME » est alors allumé et l'écran LED affiche la valeur du volume du pad actuellement réglé.

1. Appuyez sur les touches [+/-] pour régler la valeur souhaitée entre 0 et 16.
2. Appuyez sur la touche [VOICE] à nouveau pour revenir au mode de sélection de la voix de pad.

## Enregistrement d'un kit

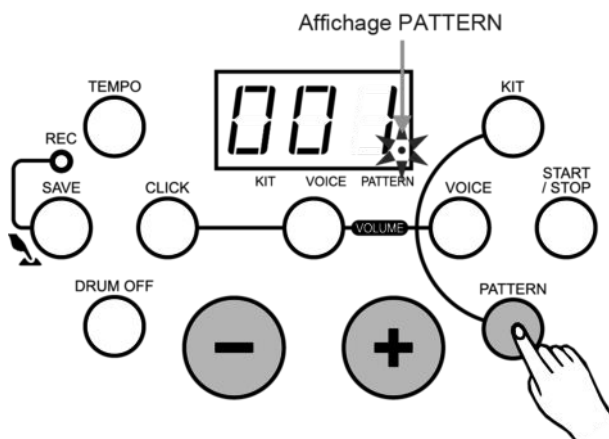


1. Appuyez sur la touche [SAVE] pour activer le mode d'enregistrement d'un kit.  
⇒ L'écran affiche ensuite un numéro pour le kit utilisateur. L'affichage « KIT » s'allume et le numéro du kit utilisateur clignote.
2. Appuyez sur les touches [+/-] pour choisir le numéro du kit utilisateur (11-15) sous lequel le kit doit être enregistré.  
⇒ Pendant ce temps, l'affichage « KIT » clignote.
3. Appuyez sur la touche [SAVE] à nouveau. Tous les réglages actuels de la voix de pad et le volume sont enregistrés sous le « numéro du kit » utilisé.



Cette fonction n'est pas disponible en mode d'enregistrement.

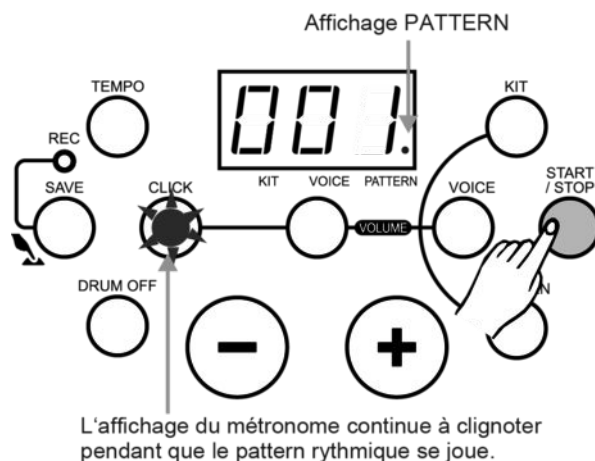
## Sélection d'un pattern



L'instrument vous propose 41 pattern intégrés (40 pattern préprogrammés et un pattern d'utilisateur).

1. ➤ Appuyez sur la touche [PATTERN] pour activer le mode de sélection du pattern.
  - ⇒ L'écran LED affiche le numéro du pattern actuel et l'affichage PATTERN est allumé.
2. ➤ Appuyez sur la touche [+/-] pour choisir le numéro du pattern souhaité (1-41).

### Ecoute d'un pattern

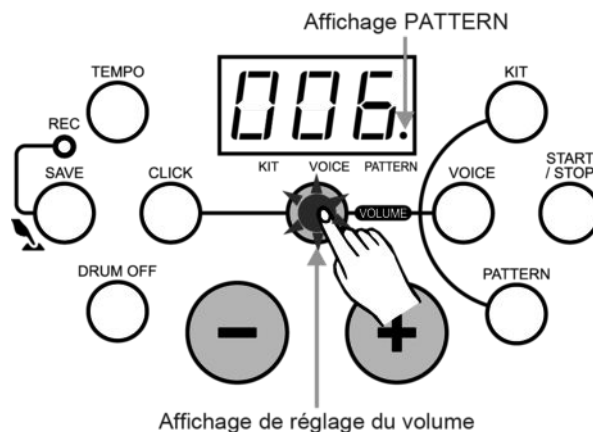


1. ➤ Appuyez sur la touche [START/STOP] pour jouer un pattern.
  - ⇒ Pendant ce temps, l'affichage « PATTERN » clignote et indique le beat du pattern qui se joue. De plus, les affichages PADS sont allumés et permettent ainsi de s'exercer et d'apprendre facilement avec le son de déclenchement. Si, pendant la lecture du morceau actuel, un autre pattern est sélectionné, la lecture de ce dernier commencera à la prochaine mesure.
2. ➤ Appuyez sur la touche [START/STOP] pendant la lecture du pattern pour arrêter la lecture.



Les fonctions Pattern et MIDI IN utilisent les mêmes 16 canaux MIDI. Si vous utilisez la fonction MIDI IN pendant la lecture du morceau, l'instrument peut connaître des dérangements. Dans ce cas, réinitialisez l'instrument en mettant le module drums en arrêt puis en marche.

### Réglage du volume des pattern



- Appuyez la touche [VOLUME] en mode de sélection des patterns pour régler le volume du pattern.
  - ⇒ L'écran LED indique la valeur du volume pour l'accompagnement du pattern actuel. Veuillez noter que le volume de la partie de percussion ne peut pas être modifié, mais qu'elle peut seulement être activée ou désactivée avec la touche [DRUM OFF]. L'affichage du volume s'allume.
- Appuyez sur les touches [+/-] pour régler la valeur souhaitée pour le volume du pattern entre 0 et 16.
- Appuyez sur la touche [PATTERN] à nouveau pour revenir au mode de sélection du pattern.
  - ⇒ Veuillez noter que le volume du pattern est affiché pendant le mode Prêt à enregistrer, mais qu'il ne peut pas être modifié.



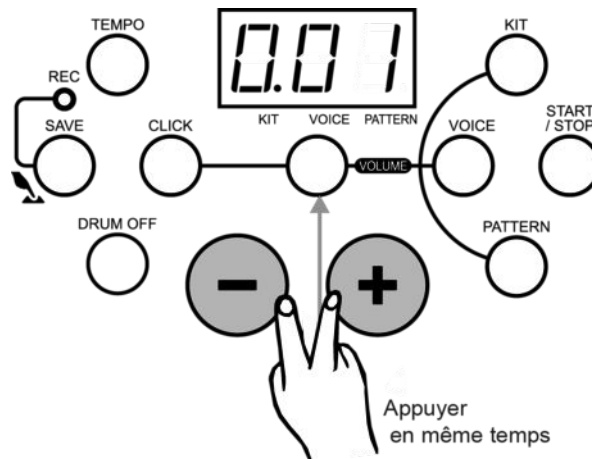
*Le volume du pattern ne commande que le volume de l'accompagnement automatique du pattern.*

### La commande hi-hat (charleston)



- Hi-hat ouvert : frappez le hi-hat sans agir sur la pédale.
- Hi-hat fermé : frappez le hi-hat en appuyant sur la pédale.
- Fermer le hi-hat : appuyez entièrement sur la pédale.
- Splash : frappez le hi-hat en appuyant entièrement sur la pédale et ouvrez-le immédiatement après.

### Restauration des réglages d'usine



Si vous maintenez les touches [+] et [-] appuyées simultanément pendant la mise en marche de l'instrument, les réglages d'usine seront restaurés.

Les données suivantes sont alors écrasées par les réglages d'usine :

- tous les kits utilisateur (avec les réglages de voix et de volume)
- tous les enregistrements.

## 8 L'enregistrement

### Lancement du mode Prêt à enregistrer

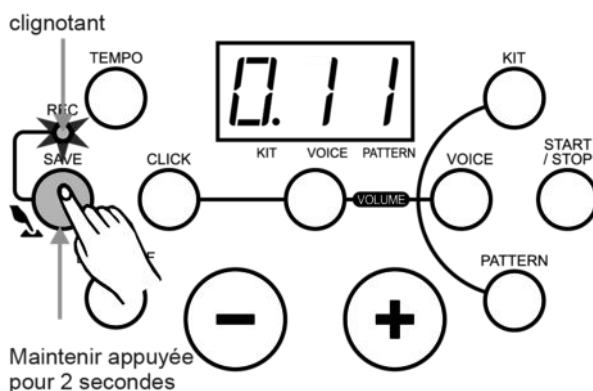
1. ➤ Maintenez la touche [SAVE] appuyée pendant environ 2 secondes pour rendre l'instrument disponible pour l'enregistrement d'un pattern utilisateur.

En mode Prêt à enregistrer, les paramètres suivants sont réglés :

- le « numéro du pattern » pour l'accompagnement automatique
- le « tempo »
- le « numéro du kit »
- l'état « Drum off »
- « métronome » activé/désactivé

⇒ L'écran LED affiche le « numéro du kit » actuel et l'affichage « REC » est allumé.

2. ➤ Appuyez sur la touche [PATTERN] dans le mode prêt à enregistrer pour afficher le pattern (---/001~040) pour l'accompagnement automatique pour l'enregistrement.
3. ➤ Sélectionnez-le avec les touches [+/-].
4. ➤ Sélectionnez « --- » si vous voulez enregistrer une partie de drums en solo.

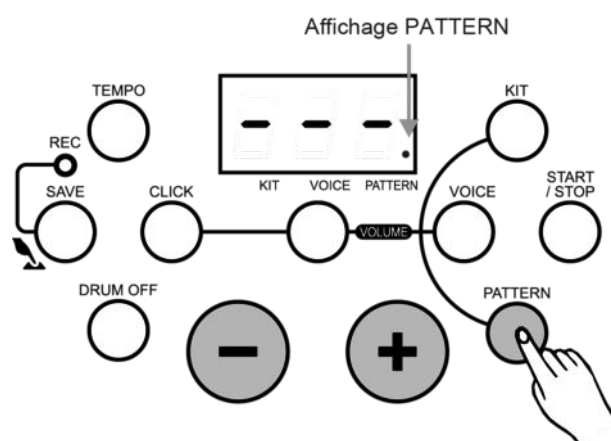


La fonction de sélection de la voix n'est pas disponible pendant le mode prêt à l'enregistrement.

### Début de l'enregistrement

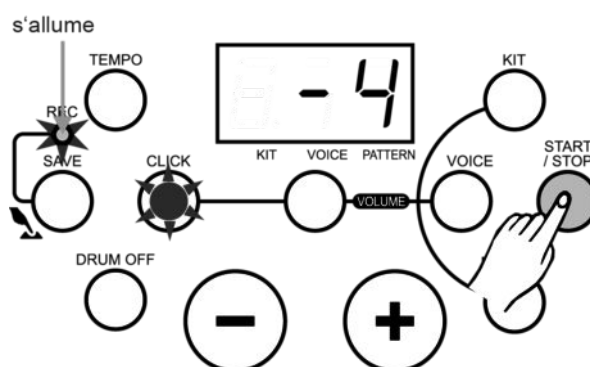
- Il est impossible de régler de paramètres pendant l'enregistrement. Les seules touches [START/STOP] et [CLICK] sont disponibles.
- Pendant l'enregistrement, les données présentes auparavant sont écrasées par le nouvel enregistrement du pattern utilisateur.
- Le son du métronome n'est pas enregistré.





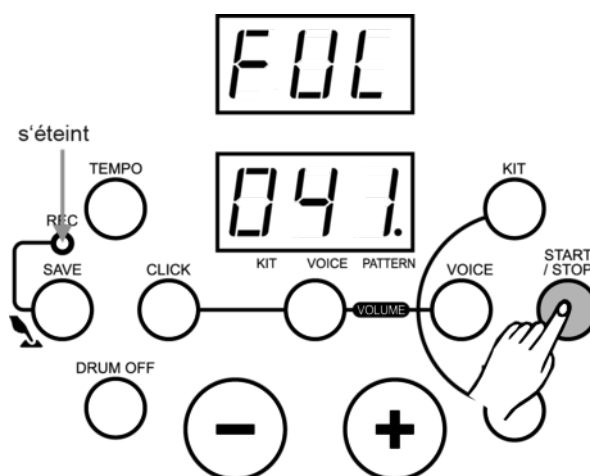
➔ Appuyez sur la touche [START/STOP] ou frappez sur les pads pour lancer l'enregistrement.

⇒ L'affichage « REC » s'allume et l'écran LED indique les mesures enregistrées. Au cours d'une première phase, le compteur décompte les mesures préliminaires. L'écran affiche alors : « -4, -3, -2, -1 ».



### Arrêt de l'enregistrement

Lorsque la mémoire d'enregistrement est pleine, l'enregistrement s'arrête automatiquement et l'affichage « REC » s'éteint.



L'écran LED affiche « *FUL* ». Dans ce cas, appuyez sur la touche [*START/STOP*] pour revenir à l'affichage « *041.* ».

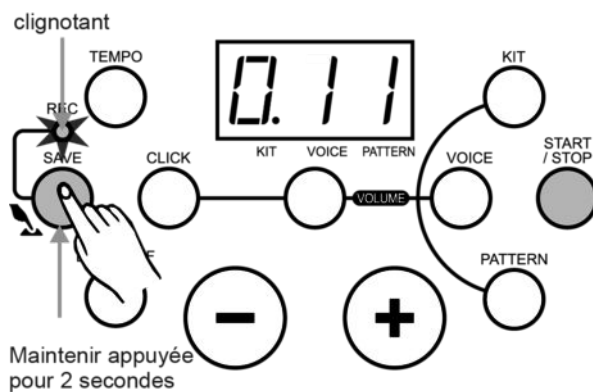
La capacité d'enregistrement de l'instrument est d'environ 5 000 notes.

➔ Appuyez sur la touche [*START/STOP*] pendant un enregistrement si vous voulez arrêter celui-ci.

⇒ L'affichage « *REC* » s'éteint.

L'instrument revient ensuite à l'affichage « *041.* ».

### L'enregistrement immédiat



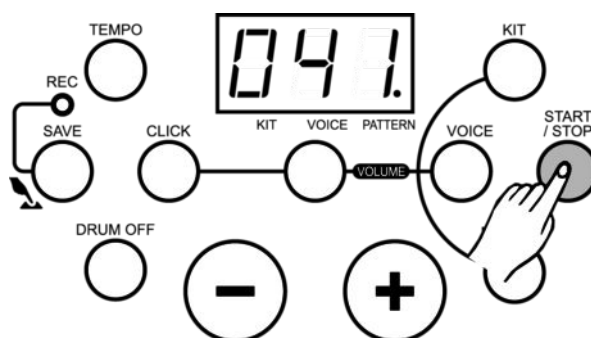
Vous pouvez lancer l'enregistrement immédiat après avoir sélectionné le kit de batterie souhaité et réglé tous les paramètres (tempo, métronome, etc. compris).

- ➔ Maintenez la touche [*SAVE*] appuyée pendant 2 secondes pour rendre l'instrument disponible pour l'enregistrement d'un pattern utilisateur.
- ➔ Commencez à frapper ou appuyez sur la touche [*START/STOP*] pour commencer l'enregistrement.

## 9 La lecture

### Lecture d'un pattern utilisateur

1. ➤ Choisissez le numéro de pattern « 41 ».
  2. ➤ Appuyez sur la touche [START/STOP] pour jouer le pattern utilisateur.
    - ⇒ Si aucune donnée enregistrée n'est disponible, l'écran LED affiche « N-P ».
- L'écran LED n'affiche pas de mesure.



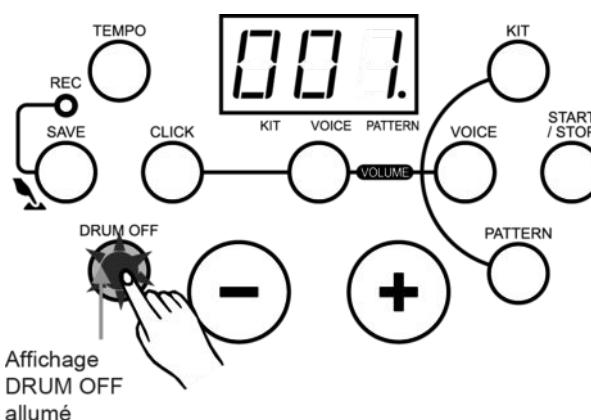
Veillez aussi noter :

- l'instrument ne joue pas le pattern en boucle
- Lorsque vous appuyez sur la touche [DRUM OFF], l'accompagnement automatique seul est rendu silencieux, et non la partie enregistrée.
- Le volume du pattern et du kit commandent l'accompagnement automatique et la partie enregistrée.



*Si vous sélectionnez un autre kit de batterie pendant la lecture du pattern utilisateur, les données de kit enregistrées seront également modifiées selon le kit de batterie nouvellement sélectionné.*

### La touche DRUM OFF



Vous pouvez appuyer la touche [DRUM OFF] pour rendre la partie drums silencieuse ou la rendre à nouveau audible.

Si la fonction DRUM OFF est activée, le son drum du pattern en lecture est rendu silencieux et l'affichage « DRUM OFF » est allumé.

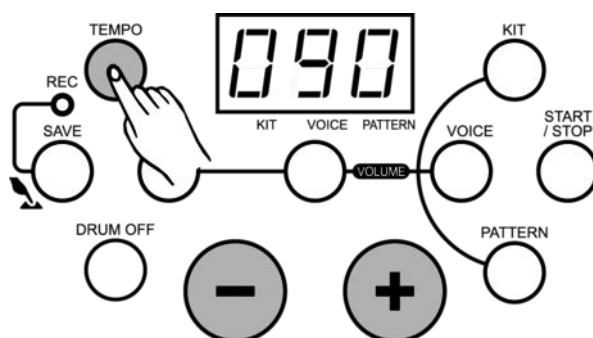
Cette fonction est très pratique pour s'exercer.

### Réglage du tempo du pattern

Si vous désirez régler le tempo du pattern :

1. Appuyez sur la touche [TEMPO].  
⇒ L'écran LED affiche la valeur du tempo par intermittence.
2. Appuyez sur les touches [+/-] pour régler le tempo du métronome et régler la lecture du pattern (30-280).

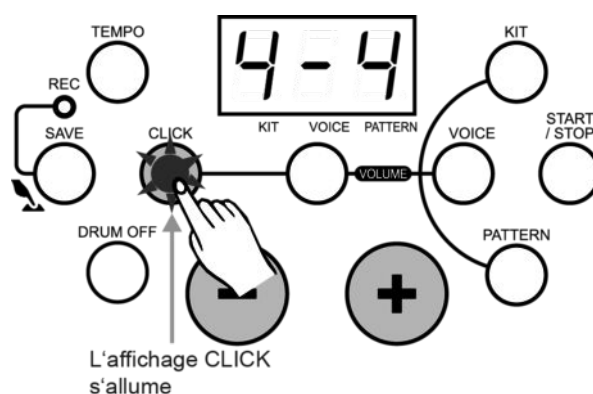
Si vous voulez restaurer la valeur pré-réglée du pattern actuel, appuyez sur les touches [+] et [-] simultanément.



### La fonction métronome

Si vous voulez utiliser la fonction du métronome :

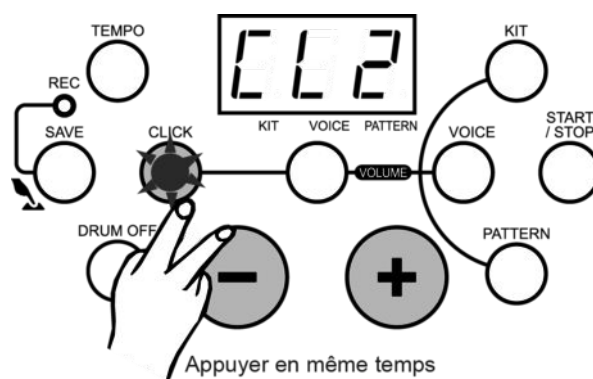
1. Appuyez sur la touche [CLICK] pour activer la fonction du métronome.  
⇒ L'écran LED affiche le type de mesure actuel et l'affichage « CLICK » est allumé.  
Les 9 types de mesure suivants sont disponibles : (1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8).
2. Appuyez sur les touches [+/-] pour modifier le type de la mesure.
3. Appuyez sur la touche [CLICK] à nouveau pour désactiver la fonction du métronome.



Lors de la lecture du pattern, l'affichage « *CLICK* » clignote automatiquement selon le beat du pattern, mais la sortie du son du métronome n'est pas automatiquement activée.

### Sélection d'un son click

Si vous voulez sélectionner un son click :

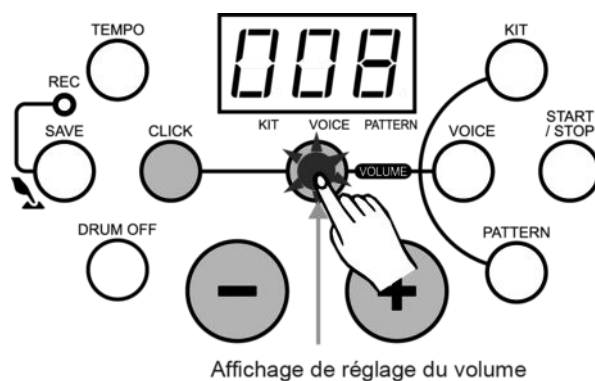


1. ➤ Maintenez la touche [*CLICK*] appuyée.
2. ➤ Appuyez en même temps sur les touches [*+/-*] pour régler le son du métronome, donc le "click".
  - ⇒ L'écran LED affiche le son du click réglé actuellement par intermittence.

Il existe 4 sons click : métronome, bip, sonnaile et voix. Le son pré-réglé à l'activation de la fonction Click est « *métronome* ».

### Réglage du volume du click

Si vous voulez modifier le son click :



- 1.** ➤ Appuyez la touche [VOLUME] en mode de sélection du type de mesure pour le métronome pour régler le volume du click.  
⇒ L'affichage du réglage de volume est allumé et l'écran LED indique la valeur actuelle du volume du click.
- 2.** ➤ Appuyez sur les touches [+/-] pour régler la valeur souhaitée entre 0 et 16.
- 3.** ➤ Appuyez sur la touche [CLICK] pour revenir au réglage du type de mesure depuis le réglage du volume du click.

## 10 Données techniques

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Pads de drums :</b>            | 3 pads tom                                  |
|                                   | 2 pads cymbales                             |
|                                   | 1 pad snare ou caisse claire (dual trigger) |
|                                   | 1 hi-hat ou charleston                      |
|                                   | 1 pédale hi-hat ou charleston               |
|                                   | 1 pad de bass drum ou grosse caisse         |
| <b>Nombre de voix :</b>           | 108   |
| <b>Kits de batterie (drums) :</b> | 10 kits preset                              |
|                                   | 5 kits utilisateurs                         |
| <b>Patterns :</b>                 | 40 morceaux preset et pattern utilisateur   |
| <b>Ecran :</b>                    | affichage LED à trois caractères            |
| <b>Connexions :</b>               | PHONES                                      |
|                                   | USB   |
|                                   | OUTPUT                                      |
|                                   | MIX IN                                      |
|                                   | DC POWER                                    |
|                                   | Hi-hat control                              |
|                                   | Hi-hat                                      |
|                                   | Crash                                       |
|                                   | Ride  |
|                                   | Snare                                       |
|                                   | Tom 1                                       |
|                                   | Tom 2                                       |
|                                   | Tom 3                                       |
|                                   | Kick  |
| <b>Alimentation électrique :</b>  | via bloc d'alimentation (9 V =)             |

## 11 La liste des voix (voice)

| N°           | Nom                | N°  | Nom           |
|--------------|--------------------|-----|---------------|
| <b>KICK</b>  |                    | 028 | Classic Tom 2 |
| 001          | Standard Kick 1    | 029 | Classic Tom 3 |
| 002          | Standard Kick 2    | 030 | Classic Tom 4 |
| 003          | Classic Kick 1     | 031 | Classic Tom 5 |
| 004          | Classic Kick 2     | 032 | Classic Tom 6 |
| 005          | Rock Kick          | 033 | Rock Tom 1    |
| 006          | Camco Kick 1       | 034 | Rock Tom 2    |
| 007          | Camco Kick 2       | 035 | Rock Tom 3    |
| 008          | Acoustic Kick 1    | 036 | Rock Tom 4    |
| 009          | Acoustic Kick 2    | 037 | Rock Tom 5    |
| 010          | Acoustic Kick 3    | 038 | Rock Tom 6    |
| 011          | Acoustic Kick 4    | 039 | Brush Tom 1   |
| 012          | TR606 Kick         | 040 | Brush Tom 2   |
| <b>SNARE</b> |                    | 041 | Brush Tom 3   |
| 013          | Standard Snare     | 042 | Brush Tom 4   |
| 014          | Standard Snare Rim | 043 | Brush Tom 5   |
| 015          | Funk Snare         | 044 | Brush Tom 6   |
| 016          | Funk Snare Rim     | 045 | Camco Tom 1   |
| 017          | Funk Stick         | 046 | Camco Tom 2   |
| 018          | Classic Snare      | 047 | Camco Tom 3   |
| 019          | Classic Snare Rim  | 048 | Camco Tom 4   |
| 020          | Rock Snare         | 049 | Camco Tom 5   |
| 021          | Rock Snare Rim     | 050 | Camco Tom 6   |
| 022          | Brush Snare        | 051 | TR606 Tom 1   |
| 023          | Brush Snare Rim    | 052 | TR606 Tom 2   |
| 024          | Camco Snare        | 052 | TR606 Tom 2   |
| 025          | Camco Snare Rim    | 053 | TR606 Tom 3   |
| 026          | TR606 Snare        | 054 | TR606 Tom 4   |
| <b>TOM</b>   |                    | 055 | TR606 Tom 5   |
| 027          | Classic Tom 1      | 056 | TR606 Tom 6   |



| N°                       | Nom                 | N°  | Nom          |
|--------------------------|---------------------|-----|--------------|
| <b>RIDE</b>              |                     |     |              |
| 057                      | Classic Ride        | 080 | Conga 3      |
| 058                      | Rock Ride           | 081 | Timbale High |
| 059                      | Brush Ride          | 082 | Timbale Low  |
| 060                      | TR606 Ride          | 083 | Agogo High   |
|                          |                     | 084 | Agogo Low    |
| <b>CRASH</b>             |                     | 085 | Cowbell 1    |
| 061                      | Classic Crash       | 086 | Cowbell 2    |
| 062                      | Rock Crash 1        | 087 | Cowbell 3    |
| 063                      | Rock Crash 2        | 088 | Cowbell 4    |
| 064                      | Brush Crash         | 089 | Cowbell 5    |
| 065                      | China Crash         | 090 | Cowbell 6    |
| 066                      | TR606 Crash         | 091 | Cowbell 7    |
|                          |                     | 092 | Cowbell 8    |
| <b>HIHAT</b>             |                     | 093 | Cowbell 9    |
| 067                      | Classic Open Hi Hat | 094 | Cowbell 10   |
| 068                      | Rock Open Hi Hat    | 095 | Hi Hat 001   |
| 069                      | TR606 Open Hi Hat   | 096 | Hi Hat 002   |
|                          |                     | 097 | Hi Hat 003   |
| <b>Set de percussion</b> |                     | 098 | Hi Hat 004   |
| 070                      | Tabla 001           | 099 | Hi Hat 005   |
| 071                      | Tabla 002           | 100 | Hi Hat 006   |
| 072                      | Tabla 003           | 101 | Hi Hat 007   |
| 073                      | Tabla 004           | 102 | Hi Hat 008   |
| 074                      | Tabla 005           | 103 | Hi Hat 009   |
| 075                      | Tabla 006           | 104 | Dj001        |
| 076                      | Bongo High          | 105 | Dj002        |
| 077                      | Bongo Low           | 106 | Dj003        |
| 078                      | Conga 1             | 107 | Dj004        |
| 079                      | Conga 2             | 108 | Dj005        |

### Kits preset et kits utilisateur préprogrammés :

| N°  | Nom      | N°  | Nom                  |
|-----|----------|-----|----------------------|
| 001 | Standard | 009 | TR606                |
| 002 | Rock     | 010 | DJ                   |
| 003 | Pop      | 011 | User kit1 (Standard) |
| 004 | Funk     | 012 | User kit2 (Rock)     |
| 005 | Brush    | 013 | User kit3 (Pop)      |
| 006 | Jazz     | 014 | User kit4 (Funk)     |
| 007 | Table    | 015 | User kit5 (Brush)    |
| 008 | Latin    |     |                      |



*Les numéros 001 à 010 sont réservés aux kits preset et les numéros 011 à 015 aux kits utilisateur.*

## 12 La liste des pattern

| N°  | Pattern     | N°  | Pattern             |
|-----|-------------|-----|---------------------|
| 001 | Fusion1     | 022 | Fusion2             |
| 002 | Latin Jazz1 | 023 | Jazz1               |
| 003 | Funk1       | 024 | Guitar Bossa        |
| 004 | Latin Pop1  | 025 | Break Beat          |
| 005 | 60's Rock   | 026 | World1              |
| 006 | Big Band1   | 027 | Funk3               |
| 007 | Drum N'Bass | 028 | Latin Jazz3         |
| 008 | Ballad      | 029 | Latin Pop2          |
| 009 | Swing       | 030 | Reggae1             |
| 010 | Pop1        | 031 | World2              |
| 011 | Funk2       | 032 | Latin               |
| 012 | Latin Jazz2 | 033 | Bossa               |
| 013 | Pop Funk1   | 034 | Samba2              |
| 014 | Latin Rock1 | 035 | 3/4Pop              |
| 015 | Big Band2   | 036 | Pop2                |
| 016 | Pop Ballad  | 037 | Jazz2               |
| 017 | Pop Funk2   | 038 | Reggae2             |
| 018 | 3/4Jazz     | 039 | Reggae3             |
| 019 | Pop Bossa   | 040 | Latin Rock2         |
| 020 | Samba1      | 041 | Pattern utilisateur |
| 021 | 6/8Ballad   |     |                     |

## 13 Les réglages de percussion

| N° prog. | Standard (PC0)  | Rock (PC1)     | Pop (PC2)      | Funk (PC3)     | Brush (PC4)     | Jazz (PC5)     | 606 (PC6)           | DJ (PC7) |
|----------|-----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|---------------------|----------|
| 27       | High Q          | -              | -              | -              | -               | -              | -                   | -        |
| 28       | Slap            | -              | -              | -              | -               | -              | -                   | -        |
| 29       | Scratch Push    | -              | -              | -              | -               | -              | -                   | -        |
| 30       | Scratch Pull    | -              | -              | -              | -               | -              | -                   | -        |
| 31       | Sticks          | -              | -              | -              | -               | -              | -                   | -        |
| 32       | Square Click    | -              | -              | -              | -               | -              | -                   | -        |
| 33       | Metronome Click | -              | -              | -              | -               | -              | -                   | -        |
| 34       | Metronome Bell  | -              | -              | -              | -               | -              | -                   | -        |
| 35       | STD Kick 2      | -              | -              | -              | -               | -              | -                   | -        |
| 36       | STD Kick 2      | Rock Kick      | Pop Kick       | Funk Kick      | Brush Kick      | Jazz Kick      | TR606 Kick          | -        |
| 37       | Side Stick      | -              | -              | -              | -               | -              | -                   | -        |
| 38       | STD Snare       | Rock Snare     | Pop Snare Drum | Funk Snare     | Brush Snare     | Jazz Snare     | TR606 Snare         | -        |
| 39       | Hand Clap       | -              | -              | -              | -               | -              | -                   | -        |
| 40       | STD Snare Rim   | Rock Snare Rim | Pop Snare Rim  | Funk Snare Rim | Brush Snare Rim | Jazz Snare Rim | TR606 Snare Rim     | -        |
| 41       | STD Low Tom 2   | Rock Low Tom 2 | Pop Low Tom 2  | Funk Low Tom 2 | Brush Low Tom 2 | Jazz Low Tom 2 | TR606 Low Tom 2     | -        |
| 42       | Closed Hi-Hat   | -              | -              | -              | -               | -              | TR606 Closed Hi-Hat | -        |
| 43       | STD Low Tom 1   | Rock Low Tom 1 | Pop Low Tom 1  | Funk Low Tom 1 | Brush Low Tom 1 | Jazz Low Tom 1 | TR606 Low Tom 1     | -        |
| 44       | Pedal Hi-Hat    | -              | -              | -              | -               | -              | TR606 Pedal Hi-Hat  | -        |
| 45       | STD Mid Tom 2   | Rock Mid Tom 2 | Pop Mid Tom 2  | Funk Mid Tom 2 | Brush Mid Tom 2 | Jazz Mid Tom 2 | TR606 Mid Tom 2     | Dj Mix 5 |
| 46       | Open Hi-Hat     | -              | -              | -              | -               | -              | TR606 Open Hi-Hat   | -        |
| 47       | STD Mid Tom 1   | Rock Mid Tom 1 | Pop Mid Tom 1  | Funk Mid Tom 1 | Brush Mid Tom 1 | Jazz Mid Tom 1 | TR606 Mid Tom 1     | Dj Mix 4 |
| 48       | STD Hi Tom 2    | Rock Hi Tom 2  | Pop Hi Tom 2   | Funk Hi Tom 2  | Brush Hi Tom 2  | Jazz Hi Tom 2  | TR606 Hi Tom 2      | Dj Mix 3 |

| N° prog. | Standard (PC0) | Rock (PC1)    | Pop (PC2)    | Funk (PC3)    | Brush (PC4)    | Jazz (PC5)    | 606 (PC6)            | DJ (PC7) |
|----------|----------------|---------------|--------------|---------------|----------------|---------------|----------------------|----------|
| 49       | Crash Cymbal 1 | -             | -            | -             | -              | -             | TR606 Crash Cymbal 1 | Dj Mix 2 |
| 50       | STD Hi Tom 1   | Rock Hi Tom 1 | Pop Hi Tom 1 | Funk Hi Tom 1 | Brush Hi Tom 1 | Jazz Hi Tom 1 | TR606 Hi Tom 1       | -        |
| 51       | Standard Ride  | Rock Ride     | -            | -             | Brush Ride     | -             | -                    | Dj Mix 1 |
| 52       | Chinese Cymbal | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 53       | Ride Bell      | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 54       | Tambourine     | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 55       | Splash Cymbal  | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 56       | Cowbell        | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 57       | Crash Cymbal 2 | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 58       | Vibraslap      | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 59       | Ride Cymbal 2  | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 60       | Hi Bongo       | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 61       | Low Bongo      | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 62       | Mute Hi Conga  | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 63       | Open Hi Conga  | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 64       | Low Conga      | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 65       | High Timbale   | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 66       | Low Timbale    | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 67       | High Agogo     | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 68       | Low Agogo      | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 69       | Cabasa         | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 70       | Maracas        | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 71       | Short Whistle  | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 72       | Long Whistle   | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 73       | Short Guiro    | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |
| 74       | Long Guiro     | -             | -            | -             | -              | -             | -                    | -        |

## Les réglages de percussion

| N° prog. | Standard (PC0) | Rock (PC1) | Pop (PC2) | Funk (PC3) | Brush (PC4) | Jazz (PC5) | 606 (PC6) | DJ (PC7) |
|----------|----------------|------------|-----------|------------|-------------|------------|-----------|----------|
| 75       | Claves         | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 76       | Hi Wood Block  | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 77       | Low Wood Block | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 78       | Mute Cuica     | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 79       | Open Cuica     | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 80       | Mute Triangle  | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 81       | Open Triangle  | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 82       | Shaker         | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 83       | Jingle Bell    | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 84       | Belltree       | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 85       | Castanets      | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 86       | Mute Surdo     | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |
| 87       | Open Surdo     | -          | -         | -          | -           | -          | -         | -        |

Les champs marqués avec "-" ont les mêmes informations que dans la colonne **Standard (PC0)**.

## 14 Implémentation MIDI

| Fonction       |            | Envoi               | Réception             | Remarques         |
|----------------|------------|---------------------|-----------------------|-------------------|
| Basic Channel  | Default    | ch 10               | 1-16                  |                   |
|                | Changed    | No                  | No                    |                   |
| Mode           | Default    | No                  | No                    |                   |
|                | Messages   | Yes                 | No                    |                   |
|                | Altered    | *****               | *****                 |                   |
| Note Number    | True voice | 0~127               | 0~127                 |                   |
|                |            | *****               | 0~127                 |                   |
| Velocity Note  | Note ON    | Yes (99H, V: 0~127) | Yes                   |                   |
|                | Note OFF   | Yes (99H, V: 0)     | Yes                   |                   |
| After Touch    | Keys       | No                  | No                    |                   |
|                | Channels   | No                  | No                    |                   |
| Pitch Bend     |            | No                  | Yes                   |                   |
| Control Change | 0          | No                  | Yes                   | Bank Select       |
|                | 1          | No                  | Yes                   | Modulation        |
|                | 5          | No                  | Yes                   | Portamento Time   |
|                | 6          | No                  | Yes                   | Data Entry        |
|                | 7          | No                  | Yes                   | Volume            |
|                | 10         | No                  | Yes                   | Pan               |
|                | 11         | No                  | Yes                   | Expression        |
|                | 64         | No                  | Yes                   | Sustain Pedal     |
|                | 65         | No                  | Yes                   | Portamento ON/OFF |
|                | 66         | No                  | Yes                   | Sostenuto Pedal   |
|                | 67         | No                  | Yes                   | Soft Pedal        |
|                | 80         | No                  | Yes                   | Reverb Program    |
|                | 81         | No                  | Yes                   | Chorus Program    |
|                | 91         | No                  | Yes                   | Reverb Level      |
|                | 93         | No                  | Yes                   | Chorus Level      |
|                | 120        | No                  | Yes                   | All Sound Off     |
| 121            | No         | Yes                 | Reset All Controllers |                   |
| 123            | No         | Yes                 | All Notes Off         |                   |

| Fonction           |                | Envoi | Réception | Remarques |
|--------------------|----------------|-------|-----------|-----------|
| Program Change     |                | Yes   | Yes       |           |
| System Exclusive   |                | No    | Yes       |           |
| System Common      | Song Position  | No    | No        |           |
|                    | Song Select    | No    | No        |           |
|                    | Tune           | No    | No        |           |
| System Clock       |                | No    | No        |           |
| Real Time Commands |                | No    | No        |           |
| Aux Messages       | Local ON/OFF*  | No    | No        |           |
|                    | ALL Notes OFF  | No    | Yes       |           |
|                    | Active Sensing | Yes   | No        |           |
|                    | System Reset   | No    | No        |           |

Table note 1

- Reverb program vv = 00H to 07H (default 04H)
  - 00H : Room1
  - 01H : Room2
  - 02H : Room3
  - 03H : Hall1
  - 04H : Hall2
  - 05H : Plate
  - 06H : Delay
  - 07H : Pan delay

Table note 2

- Chorus program vv = 00H to 07H (default 02H)
  - 00H : Chorus1
  - 01H : Chorus2
  - 02H : Chorus3
  - 03H : Chorus4
  - 04H : Feedback
  - 05H : Flanger
  - 06H : Short delay
  - 07H : FB delay

Table note 3

- Just respond 3 type of RPN 000~002.



## 15 Nettoyage

### Pièces de l'instrument

Nettoyez les pièces de l'instrument accessibles de l'extérieur régulièrement. La fréquence du nettoyage dépend de l'environnement de fonctionnement : les environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent causer des dépôts de poussières importants sur les pièces de l'instrument.

- Effectuez le nettoyage avec un chiffon sec et doux.
- Enlevez les dépôts incrustés avec un chiffon légèrement humecté.
- N'employez jamais de nettoyant, d'alcool ou de diluant.
- Ne posez pas d'objets en vinyle sur l'instrument, car le vinyle peut coller sur certaines surfaces ou entraîner une décoloration.

## 16 Protection de l'environnement

### Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

### Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.



